



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 25 avril 2023, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, April 25, 2023, at 7 p.m.**  
In room Saint-Jean at city hall

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général  
Daniel Gagné, directeur général adjoint  
Chantal Dubé, greffière adjointe

**Conseillers :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Conseillère Karen Power procède avec la réflexion.

Monsieur le maire Eric Maquis procède avec la reconnaissance suivante :

- Monsieur Maxim Michaud, étudiant de la Cité des Jeunes, qui a créé un robot lors de l'évènement « Maker Faire ». Il a aussi participé à l'émission les Inventifs sur les ondes d'UNIS-TV.

La réunion débute à 19 h 03 sous la présidence du maire Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseiller Aldéo Nadeau, appuyé de conseillère Lisa Parent, que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout du dossier Force policière – répartiteur ou répartitrice à la suite du point 7.e).  
Adoptée

**DIVULGATION D'INTÉRÊT :**

Monsieur Marc Michaud sortira de la salle pour le point 7.e) Arts et culture – coordonnateur culturel ou coordonnatrice culturelle volet diffusion.

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, CAO  
Daniel Gagné, Assistant CAO  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

**Councillors:**

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Councillor Karen Power proceeds with the reflection.

Mayor Eric Marquis, proceeds with the following recognition:

Mr. Maxim Michaud, a student of the Cité des Jeunes, created a robot during the "Maker Faire" event. He also participated in the show Les Inventifs on UNIS-TV.

Mayor Eric Maquis calls the meeting to order at 7:03 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It is moved by councillor Aldéo Nadeau, seconded by councillor Lisa Parent, that the agenda be adopted with the addition of the item Police Force – Dispatcher following item 7.e).  
Carried

**DISCLOSURE OF INTEREST:**

Mr. Marc Michaud will leave the room for item 7.e) Arts and culture – cultural coordinator - dissemination component.

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

2023 -043 Conseillère Lisa Parent propose que les procès-verbaux suivants soient reçus tel qu'ils ont été présentés.

- 21 mars 2023 – Réunion ordinaire publique
- 4 avril 2023 – Réunion extraordinaire publique

Appuyé de conseiller Eric Desjardins  
Adoptée

**PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE**

**PRÉSENTATION DE LA MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 392, RUE VICTORIA**

Monsieur François Boutot, directeur du Service de développement présente les détails de la demande de modification au plan municipal et à l'arrêté de zonage pour une propriété située au 392, rue Victoria (NID 35366277).

**MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 392, RUE VICTORIA**

2023 -044 Conseiller Eric Morneau propose que le conseil municipal considère l'adoption d'un arrêté municipal modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston, no 33R2021, pour le changement suivant :

- Changer la désignation de la propriété identifiée par le NID 35366277, une propriété municipale située au 392, rue Victoria, à Edmundston, N.-B. de zone « C2 – Urbaine de quartier » à zone « R3 – Densification ».

Il est résolu que le conseil convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires au projet d'arrêté proposé, le 20 juin 2023, à 19 h, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville d'Edmundston; et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par l'article 111 de la *Loi sur l'Urbanisme* dans le journal « Info weekend », indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de cette réunion publique.

Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**ADOPTION OF MINUTES**

2023 -043 Councillor Lisa Parent moves that the minutes of the following meetings be received as presented.

- March 21, 2023 – Regular public meeting
- April 4, 2023 – Special public meeting

Seconded by Councillor Eric Desjardins  
Carried

**MUNICIPAL PLAN AND ZONING**

**PRESENTATION OF THE AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – 392 VICTORIA STREET**

Mr. François Boutot, Director of the Development Department, presents the details of the municipal plan and zoning by-law amendment request for the property located at 392 Victoria Street. (PID 35366277).

**AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – 392, VICTORIA STREET**

2023 -044 Councillor Eric Morneau moves that the municipal council consider the adoption of a municipal by-law amending the Edmundston zoning by-law, No. 33R2021, for the following change:

- Change the designation of the property identified by the PID 35366277, a municipal property located at 392 Victoria Street, Edmundston, NB. from zone "C2 – Urban neighborhood" to zone "R3 – Densification".

Be it resolved that the Municipal Council is calling a public meeting to examine the objections and comments regarding this proposed amendment on June 20, 2023, at 7 p.m., in Saint-Jean Room at the City Hall, and that the clerk be responsible, on behalf and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 111 of the Community Planning Act in "Info weekend" newspaper indicating the Council's intention, the date and the location of this public meeting

Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

**32R2019-03 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 7, AVENUE LANG**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

**2022 -045 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que l'arrêté municipal no 32R2019-03, intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée**

**33R2021-05 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 7, AVENUE LANG**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

**2022 -046 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que l'arrêté municipal no 33R2021-05, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Lisa Parent Adoptée**

**32R2019-04 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – ROUTE 144**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; un commentaire reçu par écrit est présenté. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

**2022 -047 Conseillère Lisa Parent propose que l'arrêté municipal no 32R2019-04, intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée**

**MUNICIPAL BY-LAWS**

**32R2019-03 – AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – 7 LANG AVENUE**

No comments are received from people in the room; no comments were received in writing. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Ms. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

**2022 -045 Councillor Denise Landry-Nadeau moves that the by-law No. 32R2019-03, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan", be adopted. Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried**

**33R2021-05 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – 7 LANG AVENUE**

No comments are received from people in the room; No comments were received in writing. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Ms. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

**2022 -046 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the by-law No. 33R2021-05, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law", be adopted. Seconded by Councillor Lisa Parent Carried**

**32R2019-04 – AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – ROUTE 144**

No comments are received from people in the room; A written comment is presented. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

**2022 -047 Councillor Lisa Parent moves that the by-law No. 32R2019-04, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan", be adopted. Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried**

<p><b>33R2021-04 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – ROUTE 144</b></p> <p>Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; un commentaire reçu par écrit est présenté. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.</p> <p><b>2022 -048 Conseillère Lisa Parent propose que l'arrêté municipal no 33R2021-04, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau Adoptée</b></p> <p><b>32R2019-05 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON-NORD</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p> <p><b>33R2021-06 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON-NORD</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p> <p><b>32R2019-06 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 1275, RUE PRINCIPALE</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p> <p><b>33R2021-07 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 1275, RUE PRINCIPALE</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p> <p><b>1R2023 – RÉVISION – ARRÊTÉ PROCÉDURAL DU CONSEIL</b></p> <p>Monsieur Marc Michaud fait la lecture d'un sommaire de l'arrêté. Madame Chantal Dubé procède au première et deuxième lecture par titres de l'arrêté.</p> <p><b>2R2023 – RÉVISION – RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL</b></p> <p>Monsieur Marc Michaud fait la lecture d'un sommaire de l'arrêté. Madame Chantal Dubé procède aux première et deuxième lecture par titres de l'arrêté.</p>	<p><b>33R2021-04 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW–ROUTE 144</b></p> <p>No comments are received from people in the room; A written comment is presented. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Ms. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.</p> <p><b>2022 -048 Councillor Lisa Parent moves that the by-law No. 33R2021-04, entitled "By-law Amending the Edmundston Zoning By-law", be adopted. Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau Carried</b></p> <p><b>32R2019-05 – AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK</b></p> <p>Ms. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p> <p><b>33R2021-06 – AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW – EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK</b></p> <p>Ms. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p> <p><b>32R2019-06 – AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – 1275 Principale Street</b></p> <p>Ms. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p> <p><b>33R2021-07 – AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW – 1275 PRINCIPALE STREET</b></p> <p>Ms. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p> <p><b>1R2023 – REVISION – PROCEDURAL BY-LAW OF THE COUNCIL</b></p> <p>Mr. Marc Michaud reads a summary of the by-law. Ms. Chantal Dubé proceeds with the first and second reading by titles of the by-law.</p> <p><b>2R2023 – REVISION – REMUNERATION OF COUNCIL MEMBERS</b></p> <p>Mr. Marc Michaud reads a summary of the by-law. Ms. Chantal Dubé proceeds with the first and second reading by titles of the by-law.</p>
---	--

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**RESSOURCES HUMAINES**

**EAU ET ÉGOUTS – STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**

2023 -049 Conseiller Eric Desjardins propose que les structures organisationnelles révisées du Service des travaux publics, incluant le secteur eau et égouts, soient adoptées telles qu'elles ont été présentées.  
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**OPÉRATIONS – COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE PROPRIÉTÉS ET BÂTIMENTS**

2023 -050 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que monsieur François Rouleau, soit embauché au poste cadre permanent de coordonnateur du secteur propriétés et bâtiments de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

**SERVICES ADMINISTRATIFS – AGENT OU AGENTE DE BUREAU – GESTION DES COMPTES ET PERCEPTION**

2023 -051 Conseillère Karen Power propose que madame Sylvie Michaud soit embauchée au poste d'agente de bureau – gestion des comptes et perception aux Services administratifs de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Lisa Parent  
Adoptée

**ARTS ET CULTURE – COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE MARKETING**

2023 -052 Conseiller Eric Desjardins propose que monsieur Dave Levesque soit embauché au poste cadre permanent de coordonnateur marketing au Service des arts et de la culture de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**HUMAN RESSOURCES**

**WATER AND SEWAGE – ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

2023 -049 Councillor Eric Desjardins proposes that the revised organizational structures of the Public Works Department, including the water and sewage sector, be adopted as presented.  
Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

**OPERATIONS – PROPERTY AND BUILDING COORDINATOR**

2023 -050 Councillor Diane Bélanger-Nadeau proposes that Mr. François Rouleau be hired as the permanent coordinator of the properties and buildings sector of the municipality of Edmundston.  
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**ADMINISTRATIVE SERVICES – CLERK – ACCOUNT MANAGEMENT AND COLLECTION**

2023 -051 Councillor Karen Power proposes that Sylvie Michaud be hired as clerk – account management and collection in the Administrative Services of the Municipality of Edmundston.  
Seconded by Councillor Lisa Parent  
Carried

**ARTS AND CULTURE – MARKETING COORDINATOR**

2023 -052 Councillor Eric Desjardins proposes that Mr. Dave Levesque be hired as the permanent marketing coordinator in the Arts and Culture Department of the municipality of Edmundston.  
Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**ARTS ET CULTURE – COORDONNATEUR  
CULTUREL OU COORDONNATRICE CULTURELLE  
VOLET DIFFUSION**

Monsieur Marc Michaud sort de la salle pour ce dossier.

**2023 -053** Conseiller Daniel St-Germain propose que madame Lisa Michaud soit embauchée au poste cadre permanent de coordonnatrice et médiatrice culturelle, volet diffusion au Service des arts et de la culture de la municipalité d'Edmundston. Appuyée de conseillère Lisa Parent  
Adoptée

**FORCE POLICIÈRE – RÉPARTITEUR OU  
RÉPARTITRICE**

**2023 -054** Conseillère Lisa Parent propose que madame Amélie Landry soit embauchée au poste syndiqué permanent de répartitrice au service de la force policière de la municipalité d'Edmundston. Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPELS D'OFFRES – REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES SECTEUR AVENUE MORIN  
ET BOULEVARD MGR-NUMA-PICHETTE**

**2023 -055** Conseillère Karen Power propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Conrad Lavoie et Fils Ltée, concernant le remplacement d'infrastructures secteur avenue Morin et boulevard Mgr-Numa-Pichette. Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

**APPELS D'OFFRES – AMÉLIORATION DE LA  
CHAMBRE DE DESSABLAGE**

**2023 -056** Conseiller Eric Morneault propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Filtrum Inc., concernant l'amélioration de la chambre de dessablage. Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**ARTS AND CULTURE – CULTURAL COORDINATOR  
- DISSEMINATION COMPONENT**

Mr. Marc Michaud leaves the room for this item.

**2023 -053** Councillor Daniel St-Germain moves that Ms. Lisa Michaud be hired in the permanent position of Coordinator and Cultural Mediator for the Arts and Culture Department of the municipality of Edmundston. Seconded by Councillor Lisa Parent  
Carried

**POLICE FORCE – DISPATCHER**

**2023 -054** Councillor Lisa Parent moves that Mrs. Amélie Landry be hired in the permanent unionized position of dispatcher for the Edmundston Police Force. Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL – REPLACEMENT OF  
INFRASTRUCTURES IN THE MORIN AVENUE AND  
MGR-NUMA-PICHETTE BOULEVARD SECTORS**

**2023 -055** Councillor Karen Power moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Conrad Lavoie et Fils Ltée, regarding the replacement of infrastructures on Morin Avenue and Mgr-Numa-Pichette Boulevard. Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

The mayor lifts the embargo on a press release.

**TENDER CALL – IMPROVEMENT OF THE GRIT  
CHAMBER**

**2023 -056** Councillor Eric Morneault moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Filtrum Inc. regarding the improvement of the grit chamber. Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

<b>SERVICES ADMINISTRATIFS</b>	<b>ADMINISTRATIVE SERVICES</b>
<b><u>APPELS D'OFFRES – FOURNIR ET INSTALLER DES ÉQUIPEMENTS AUDIOVISUELS POUR LA SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL</u></b>	<b><u>TENDER CALL – SUPPLY AND INSTALL AUDIOVISUAL EQUIPMENT FOR THE COUNCIL CHAMBER</u></b>
2023 -057 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Ivans Camera (2017) Ltd., concernant l'achat et installation des équipements audiovisuels pour la salle du conseil municipal. Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau Adoptée	2023 -057 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Ivans Camera (2017) Ltd. regarding the purchase and installation of the audio-visual equipment for the municipal council chambers. Seconded by Councillor Aldéo Nadeau Carried
<b>DÉVELOPPEMENT</b>	<b>DEVELOPPEMENT</b>
<b><u>ATELIER R.A.D.O. – APPUI – PROJET DE DÉVELOPPEMENT</u></b>	<b><u>ATELIER R.A.D.O. – SUPPORT – DEVELOPMENT PROJECT</u></b>
2023 -058 Conseillère Karen Power propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et l'Atelier R.A.D.O. Inc. concernant une demande d'appui pour un projet de développement. Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée	2023 -058 Councillor Karen Power moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Atelier R.A.D.O. Inc. regarding a support request for a development project. Seconded by Councillor Eric Desjardins Carried
<b><u>OFFICE DU TOURISME EDMUNDSTON MADAWASKA – RÉVISION DE LA CONVENTION DE GESTION</u></b>	<b><u>EDMUNDSTON TOURISM – REVISION OF THE MANAGEMENT AGREEMENT</u></b>
2023 -059 Conseiller Eric Morneault propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et l'Office du tourisme Edmundston Madawaska, concernant la convention de gestion qui couvrira la période allant du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2028. Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge Morneau Adoptée	2023 -059 Councillor Eric Morneault moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the Edmundston Madawaska Tourism Office, regarding the management agreement that will cover the period from January 1st, 2023, to December 31st, 2028. Seconded by Councillor Sylvie St-Onge Morneau Carried
<b><u>SERVITUDE ET TRANSFERT DE RUE PUBLIQUE – RUE DES MÉLÈZES</u></b>	<b><u>EASEMENTS AND PUBLIC ROAD TRANSFER – DES MÉLÈZES STREET</u></b>
2023 -060 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que conformément au paragraphe 88(1) de la Loi sur l'urbanisme, le greffier soit autorisé à certifier le plan du lotissement « Action Plus Inc. no 23 » et que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents relatifs au transfert d'une partie de la rue publique, des Mélèzes, et aux servitudes de services publics.	2023 -060 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that pursuant to Section 88(1) of the Community Planning Act, the Clerk be authorized to certify the plan of subdivision "Action Plus Inc. No. 23" and that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents pertaining to the transfer of a portion of the public street, des Mélèzes, and to the public utility easements.

Elle propose également d'approuver les modifications au plan d'aménagement d'ensemble du secteur pour la rue des Mélèzes.

Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

#### LÉGISLATIF

#### REPORT DE LA RÉUNION PUBLIQUE DE MAI 2023

2023 -061 Conseillère Lisa Parent propose que la réunion ordinaire publique du mardi 16 mai 2023 soit reportée au mardi 23 mai 2023, à 19 h.

Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

#### FINANCES

#### ÉTATS FINANCIERS 2022 – PRÉSENTATION ET ADOPTION

Monsieur Paul Bérubé, de Raymond Chabot Grant Thornton, présente les états financiers 2022 pour Edmundston et Rivière-Verte et les résolutions suivantes sont apportées :

2023 -062 Conseiller Eric Desjardins propose que les états financiers de la municipalité d'Edmundston au 31 décembre 2022 soient adoptés tels que présentés.

Appuyée de conseiller Eric McGuire  
Adoptée

2023 -063 Conseillère Lisa Parent propose que les états financiers de la municipalité de Rivière-Verte au 31 décembre 2022 soient adoptés tels que présentés.

Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

#### MODIFICATIONS AUX PLANS D'INVESTISSEMENTS 2022 ET 2023

2023 -064 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que les plans d'investissements 2022 et les plans d'investissements 2023 du fonds général, du fonds des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées et du fonds de production d'électricité soient adoptés tels qu'ils ont été présentés.

Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

She also moves to approve the amendments to the municipal Development Plan for the area of des Mélèzes Street.

Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

#### LEGISLATIVE

#### POSTPONEMENT OF MAY PUBLIC MEETING

2023 -061 Councillor Lisa Parent moves that the regular public meeting of Tuesday May 16, 2023, be rescheduled to Tuesday May 23, 2023, at 7:00 p.m.

Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

#### FINANCES

#### 2022 FINANCIAL STATEMENTS – PRESENTATION AND ADOPTION

Mr. Paul Bérubé, from Raymond Chabot Grant Thornton, presents the 2022 financial statements for Edmundston and Rivière-Verte and the following resolutions are made:

2023 -062 Councillor Eric Desjardins moves that the financial statements of the municipality of Edmundston as of December 31, 2022, be adopted as presented.

Seconded by Councillor Eric McGuire  
Carried

2023 -063 Councillor Lisa Parent moves that the financial statements of the municipality of Rivière-Verte as of December 31, 2022, be adopted as presented.

Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

The mayor lifts the embargo on a press release.

#### AMENDMENT TO INVESTMENT PLANS

2023 -064 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the 2022 investment plans and the 2023 investment plans for the general fund, the water and wastewater services fund and the electricity production fund be adopted as presented.

Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 23 mai 2023, à 19 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – mars 2023
- 12 mai – journée pourpre – Journée mondiale de la fibromyalgie
- 13 mai – journée mondiale du Falun Dafa
- 28 au 30 mai – journées bleues – Marche pour l'Alzheimer
- Nouvel outil web – parcs et espaces verts
  - Monsieur Daniel Gautreau, coordonnateur aux espaces verts et forestier urbain, présente l'outil. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucun commentaire ni question n'est apporté.

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 20 h 20.

**GENERAL INFORMATION**

- Next regular public meeting: Tuesday, May 23, 2023, at 7:00 p.m.
- Summary of expenses incurred by council members March 2023
- May 12 - Purple Day - World Fibromyalgia Day
- May 13 - World Falun Dafa Day
- May 28-30 - Blue Days - Walk for Alzheimer's
- New web tool - parks and green spaces
  - Mr. Daniel Gautreau, coordinator of green spaces and urban forestry, presents the tool. The mayor lifts the embargo on a press release.

**QUESTION PERIOD**

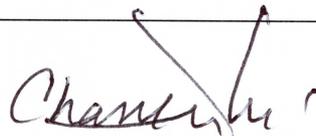
No comments or questions are brought.

**ADJOURNMENT**

Adjournment moves by Councillor Eric McGuire at 8:20 p.m.



Eric Marquis  
Maire / Mayor



Chantal Dubé  
Greffière municipale adjoint / Assistant city clerk

